THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 46 | WEDNESDAY, JUNE 14, 1961 | TORONTO, ONTARIO

At Stratford Film Fest.

"Ningen No Joken"

"NINGEN NO JOKEN" (No Greater Love) adapted from the novel of the same name—a six volume work which broke all records as a best seller—will be one of the three full length films from Japan to be shown at the International Film Festival at Stratford, Ont. this summer. This film covers the first two volumes and the sequel. Director Masaki Kobayashi started planning the film of the novel in August 1957 and began actual preparations in February 1958.

Bringing to the screen a galaxy of top stars—among them Tatsuya Nakadai, Michiyo Aratama, Keiji Sada, and So Yamamura—"Ningen No Joken" deals with the hopes, joys, and sorrows of a young couple who both work for a steel company in bleak, inhospitable Manchuria.

Japan is now involved in the Pacific War and Kaji, the hero, regarded by his colleagues as anti-militarist, finds it hard to make up his mind to marry before he receives his expected calls to colors. However, on learning that he may be exempted from military service if he accepts a position as supervisor at an iron ore mine in the hinterland he accepts the post and weds his sweetheart, Michiko.

The labourers under his control are prisoners of war with whom he deeply sympathizes and is at the same time revolted by the actions of the infamous Japanese gendarmerie. In resisting the gendarmerie he is thrown into prison but is suddenly released to find that he has been called up for military service.

Faced with the hostility of his own countrymen, the jeers of the Chinese populace for whom he has struggled against his aggressors he leaves for the battlefields without even the opportunity of embracing Michiko, his wife, who alone understands the dilemma in his mind and heart.

Young Army Officers Involved. . . .

Plot To Overthrow Ikeda Revealed

TOKYO. A plot by "about a dozen" rightist backed young Japanese Ground Self Defense Force (Army) officers to stage a coup d'etat in Tokyo and overthrow the government has been uncovered, usually well informed sources said recently.

The Self Defense Agency officially denied the report, and the Japanese Foreign Ministry announced it was "very displeased" that the report was made public.

Sources, both inside and outside the government, said the coup plan was unearthed in May, shortly before South Korean military officers overthrew the Republic of Korea government of Premier John M. Chang. The officers were said to believe the pro-western Japanese government of Premier Hayato Ikeda was "too weak" in opposing communism and that Ikeda's economic policy of doubling the people's income in a decade would fail.

The coup was to take place when Ikeda's double-the-income plan failed. The officers, mostly young lieutenants stationed in the Tokyo area, were said to be under the influence of powerful rightists who remained behind the scenes.

Hisashi Hattori, counsellor of the Self Defense Agency (defense ministry), said, "we have to make a very strong protest for such groundless news." The foreign office said it had expressed its displeasure at the report but added "it is not a matter to be dignified with further statements."

When it was determined that a planned coup actually was uncovered, the dispatch was filed. Sources said it had been decided not to make an example of the officers, but to slowly transfer them out of their jobs to other positions; these sources would not disclose the names of the officers or their assignments, other than to say they were mostly lieutenants stationed in the Tokyo area under command of the Eastern Army Group.

Thief Shatters J.C. Woman's Reunion Dream

VANCOUVER, B.C.—For five years dressmaker Kiyoko Baba, worked, saved and dreamed of the day she could return to Japan to see her son.

She shut herself off from the outside world, and spent every available minute catching a few more dollars towards her fare.

Last week, the day for which she had waited so long, she went to her bank at Hastings and Main and withdrew her savings of $650.

As she walked back to her $33-a-month room at 215 Princess, a man leaped out of a garage and grabbed her purse.

"I ran after the man," said the 35-year-old divorcee, "but I realized it was no use."

She said: "I was so much looking forward to seeing my seven-year-old son Shingo."

For Peace Library

MONTREAL.—Dr. Kenneth Parker, head of the department of education of Prince Edward Island, handed over 40 books to Mr. K. Ikawa, Japan Consul in Montreal. The books were donated to the International Peace Library, Hiroshima University, by the Canadian Home and School and Parent Teachers Federation. Also present were Mrs. Ikawa and National Resources Minister, Rene Levesque.

Japan Competition A Myth, Says Liberal

ACTON, Ont.—Japanese competition in Canada's electronics industry is a myth, says a Liberal politician.

Harry Pollard, one of four seeking the Liberal nomination for Halton for the next federal election told a rally here Canada's electronics industry handles $400 million worth of merchandise a year.

The Japanese whose products are feared to be cutting into Canadian production, sell Canada only $6,250,000 worth of electronic equipment a year, he said.

Two Nisei Injured In Westminster Accident

RICHMOND, B.C.—Four persons—two of whom were Nisei's—were injured on June 7th in a two-car collision on Westminster Highway at No. 2 Road.

Richmond ambulance took Miss Ekuko Nomura, 20, of 547 Andrew's Road in Steveston, B.C. to St. Paul's Hospital. Mitzo Taguchi of 124 Trites, who was with Miss Nomura, was taken to the Vancouver General Hospital suffering a possible head injury.

In the other car Clause J. Burger, 35, was taken to St. Paul's Hospital suffering broken ribs; his wife, Hortense was taken to the Vancouver General Hospital with a hip injury.

Medical Results

TORONTO.—The University of Toronto's Faculty of Medicine announced the following Japanese Canadian names in their final results: S. S. Imada (Chemistry and Philosophy)—First Pre Meds; J. M. Sunohara—First Medical year; George Takahashi and Dr. Paul Takahashi—Third Medical Year; and S. H. Yoshida Fourth Medical Year.

Eng. Graduate

TORONTO.—Passing in the Engineering course at the U. of T. was T. Kikuchi. He was not mentioned in last week's list.

Japan's Future Need More Wheat And Coal

EDMONTON.—Japan expects to buy more wheat and coal from Western Canada in future years, the Japanese ambassador to Canada said.

Toru Hagiwara said in a press conference a steadily increasing standard of living in Japan and an expanding population will mean a heavier demand for wheat. Japan now imports about one-third of her wheat from Canada to feed a population of 94,000,000.

Further orders of Crowsnest Pass coal are likely to be placed by Japan, he said. The coal is used to produce coke for the island's steel industry.

Last year Canada sold 50,000,000 bushels of wheat worth $82,[illegible] to Japan. With an estimated Japanese population increase to [illegible] by 1980, Canadian farmers would enjoy a greater demand for their wheat, the ambassador said.

He said Japan will need increased export markets in the next four or five years when the [illegible] of postwar babies enters the labor force. "Japan has embarked on an ambitious [illegible] the gross national [illegible] by [illegible] per cent a year," he said.

Japan [illegible] capacity [illegible] Canada of [illegible] goods [illegible] as rather [illegible] and [illegible] radios he said.

American Ball Player Beats Up Japanese Fan

OSAKA, Japan.—Gordon L. Blomfield, American second baseman of the Kintetsu Buffaloes professional baseball team, was suspended automatically for five days for assaulting a spectator during a ball game.

In an unprecedented occurence in the 25-year history of Japanese professional baseball, Blomfield climbed into the stand when a spectator on the foul line bleachers of the opposing team, the Hankyu Braves, shouted at him, "Yankee go home."

Blomfield had just fielded a grounder of a Hankyu batter in the fifth inning and thrown him out.

After climbing into the stands Blomfield knocked down the spectator, Yoshio Shigeta, 29, a furniture dealer of Amagasaki City. Shigeta was taken to a hospital for treatment of minor injuries.

Game Disrupted

Play was disrupted for five minutes. The game resumed after the Nishinomiya stadium management apologized over the loud speaker to the crowd for the incident. The Braves won the game [illegible].

Blomfield regretted his action and said the same spectator had been riding on him since last [illegible] and he "blew up" when he shouted "Yankee go home." He said this was the worst insult to an American.

There has never been a case if a Japanese professional baseball in which a player has assaulted a spectator. Because of the unprecedent case the matter will be referred to Fujio Nakazawa, president of the Pacific League for final disposition.

Shigeta denied razzing Blomfield and said he would sue him on charges of assaulting him.

Toronto Nisei Golf Club Tourney

TORONTO.—Results of the Guest Tournament on Sunday, May 21st at Rouge Hills:

A FLIGHT WINNERS: (LOW GROSS) Roy Shin [illegible] (Ball[illegible]; Tom Sugara 2; Ed [illegible] 2; Eddie Wright 1; G. Oshiro 1. (LOW NET) Mas Mori [illegible]; [illegible] Kiyota [illegible]; Paul Tagawa 2; Mossy Mitsui 2; Mich Ashikawa 1.

B FLIGHT WINNERS (LOW GROSS) C. Tanaka [illegible] (Ball[illegible]) [illegible] M. [illegible] Tanaka 2; G. Suzuki [illegible]; [illegible] 1. (LOW NET) R. Matsu[illegible]; M. Hiyasaki 2; T. Nishikawa 1; Miss End[illegible] 1; H. Hirosaki 1; J. Nakashima 1.

C FLIGHT WINNERS: (LOW GROSS) Dick Tanaka 3; Mickey Mori 2; Tak Nishino 1; E. Arzai 1. (LOW NET) Geo. Suzuki 3; Sam Nishiyama 2; B. Pollock 1.

Prize winners can pick up their [illegible] at the starter's table at the next tournament, June 18. The club is happy to announce the membership of a hundred plus figure and a whole hearted welcome is extended to the many [illegible] members.

The draw prize winner was the [illegible] M. [illegible] Ashikawa.

This season it has become necessary for a slight revision of Flight groupings—A FLIGHT: 0-13 hdcp.; B. FLIGHT: 14-18 hdcp.; C. FLIGHT: 19-30 hdcp.

Starting [illegible] for the next tournament which takes place on June 18th will be sent out to all members. For this tournament 2 trophies are up for grabs. The Dr. Nakashima trophy for Low Gross and The Best Chimeres Trophy for Low Net. Last year's winners of these trophies were Sam Shintani (Han[illegible]) and Yuki Ka[illegible]oka. B[illegible] prizes also will be [illegible] the usual way.

All members and prospective members are requested to pay their membership fee to Kiyo Tamura on June 18th.

二十年ぶりに再會

石原ドクターと鈴木氏が

箱根山中

毎年、商用をかねて來日するカナダ有力商社の副社長夫妻の觀光案内をつとめた鈴木海藏氏はその旅行中の次のエピソードを傳えてきた。

△東京から名古屋までの特急(四時間あまり)の沿道は晩春、麥は色づき、緑はいよいよ濃くなつて車窓からの眺めはあきない。車中でニューウエストミンスターの日系人に多くの知己を持つ外人夫妻に會つた。私がメープルリーフのネクタイピンをつけていたのを認めて話しかけてきたのである。

△箱根山中で、美しく咲きほこつている"つつじ"をカメラに收めていたら、一臺のカーが急ブレーキして私のそばに停つた。誰かが下車しながらさかんに私の名を呼び近よつてきた。よくみると晩市の石原(息)ドクターであつた。二十年ぶりの再會というわけ。

△案内をたのんだ外人夫妻は『君はどこへ行つても知人があるね。あまり知つている人が多いと、自殺するにくさは不自由だよ』と大笑いであつた。

●ト市佛教婦人會では來る十八日(日)午後二時から初回賴母子講を開く。

●ト市の日系聖公會婦人會では十六日(金)夜八時から教會で例會開催。

■案 内

▲ト市のダンダス・ユニオン店には日本のチョウチンや日傘がたくさん入荷した。

人事消息

■死 亡

▲ステブストンの水口傳吉氏(七七)は六月三日晩市々立病院で死去、五日晩市合同教會セラナールス牧師司式で告別式を執行、翌日オーシャンビュー墓地に埋葬した。

結婚御挨拶

長男 高野 久志 フランク

長女 背古トシ子 メイ

右兩名儀豫て婚約中の處五月廿七日聖アン教會に於て今井教師司式により結婚式を擧行引續き西湖樓にて些か披露の宴を催しました際は御遠路御多用中御臨席の榮を賜り過分なる御祝儀、御祝品並びに御丁重なる祝辭、祝電を戴き有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩名に對し一層の御交誼と御指導の程お願い申上ます。

ト市 父 高野 傳治
母 静江

ト市 父 背古金治郎
母 八重子

感 謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次の方から御寄付を頂きました事を深謝申し上げます。

ニューカナデアン

▲トロントの五ピン・ボーリング・リーグ

▲モントリオールの正笑會

▲トロントの森次正泰氏夫妻 息女結婚記念

▲トロントの異次勇平氏 息国夫氏神學校卒業記念

必らず効く妙溫器を

＝是非ともお備え下さい＝

ラジウム包含妙溫器を御使用になればきつと二週間で大ていの病氣なら全治いたします。

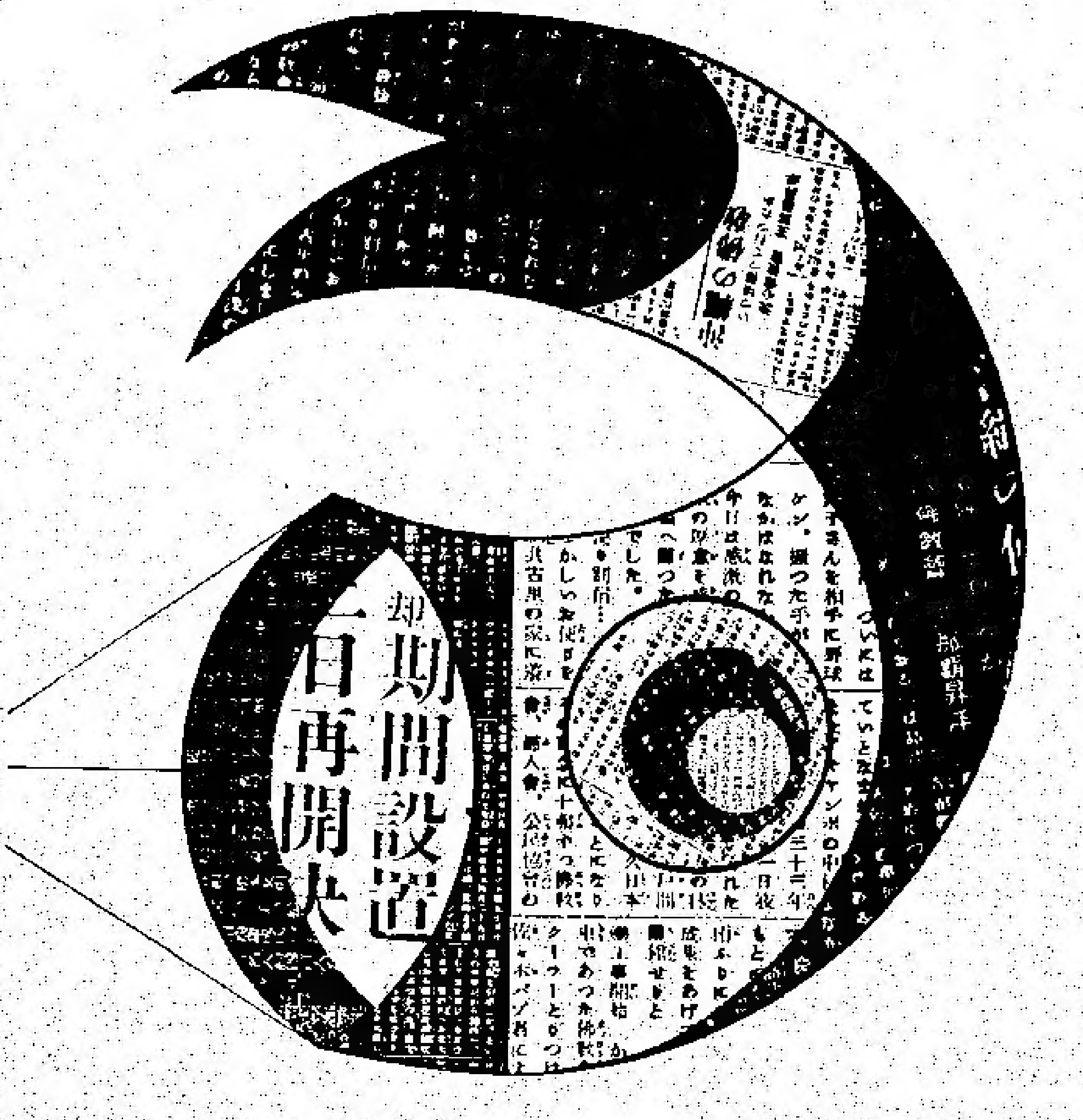
●定價 熱元百本付共 十二弗五十仙

●熱元だけは百本入 三弗五十仙

カナダ一手特約人 花月榮吉
8 Mountview Ave., Toronto, Phone RO. 2-5023

發賣所 パシフィック・ツレーデング商會
1558 Eglinton Ave. W., Toronto. Phone RU. 2-7571

ピーシー代理店 北川謙三
1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B.C.



二百九十五弗という安い料金で日本への海のバケイションを心ゆくまで樂しむことができます。此の安い船賃にはお客様が海上生活で欲する全部が含まれています。船内は完全エヤーコンディション付き、食事は日米両國のおいしい料理でおなじみ船員のサビス等、加えてパーティ種々のゲーム映画等お客様をよろこばせる色々な娯樂が完備しています。手荷物は三五〇斤まで無料

SS PRESIDENT CLEVELAND

SAILING TO YOKOHAMA JUNE 28*

(*From Los Angeles . . . June 30)

日本への樂しい船のバケイションはいつも変らぬ"親切"をモットーとするプレジデント汽船で……

横浜まで片道「エコノミー級」二九五ドル

四人から六人までの船室三六〇ドル(一等五一〇ドル)より

エコノミー級の往復船賃一割下がり

エコノミー・ドミトリー級五三一ドルより

四人から八人までの船室六四八ドルより

AMERICAN PRESIDENT LINES

OTHER SAILINGS FROM SAN FRANCISCO TO YOKOHAMA:
SS PRESIDENT WILSON . . . . JULY 24*
SS PRESIDENT CLEVELAND . . . . . . AUG. 14
SS PRESIDENT WILSON . . . . SEPT. 7
(*From Los Angeles . . . Sept. 9)

AMERICAN PRESIDENT LINES • 301 CALIFORNIA STREET • SAN FRANCISCO 4, CALIFORNIA • YUKON 6-6000

29 Broadway, New York 6 — DIgby 4-3260

花

HO. 6-2041
HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は親切・勉強の

シャロン花屋
(イーノー花屋改め)

942 Pape Ave.

御愛用に預つておりますヤマサ醬油議入は先般右の圖の如く輸出用に特製されました。

日本品各種直輸入

マギル貿易商會

日本人部 尾崎重幸

YAMASA (SHOYU)

すぐれた色・味・香のヤマサ醬油を御愛用下さい

MAGILL EXPORT IMPORT LTD.
P.O. Box 2003
(2909 Grandview Hwy.)
Vancouver 3, B.C.
HE. 4-2522

Continental Family Co-op.

460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

毎日配達サービス

從前まで毎月曜は休ませて頂きましたが、これからは毎日遠近を問わず無料配達をいたしますから、どうぞ御利用下さい。

肉、魚、和洋食料品一切

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六ー五五八九
イーエム六ー五七一一

フレッシ・チャウシュー

毎金、土曜日に

トロント市チエスナッツ街八五

イーオン・トレーデイング

YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-5973
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

寒い朝

石坂洋次郎 12

眞知子はあっけにとられて、

「とみ子！ およしなさい。お前、なにさまになったつもりなの。男の人に[illegible]を給仕させたりして……」

「いいのよ、ママ。こんな風に甘えられるところがボーイフレンドのいいところなのよ……。重夫さんだって、私にサーヴィスして、ある程度いい氣分なのよ。そうでしょう、重夫さん」

「いやなことを云うな。父親がいない哀れな娘だと思って、面倒みてやってんのに……」

「私だって、母親がいないボサッとした男の子だと思って、つき合ってやってんのよ。……ママ、行ってまいります」

「小母さん、行ってまいります……」

二人は、腕を組み合うようにして、玄關から往來に出て行った。眞知子は、足もとでじゃれついている仔犬を抱き上げて、門の所まで見送りに出た。

背丈は頭一つほどもちがうが、奇妙に釣り合いのとれたカップルの重夫ととみ子は、何を話しているのかときどき大きな聲で笑ったそれが、住宅街の朝の靜かな空氣中に淸らかに反撥して、眞知子までが、つい表情をほころばせてしまったほどだ。——角を曲るとき若い二人は、後をふり向いて、仔犬を抱き上げてみせている眞知子の方へ、手をふることを忘れなかった。

家へ入って、食堂に引っ返すと、眞知子は、仔犬をテーブルの上にのせて、妙に拔れたような氣分でイスに腰を下した。ふと、とみ子の云った言葉が、彼女の胸によみがえってきた。

（……ママ、今朝の家の食堂は……ふだん見られない、充實した活氣がみなぎったわね。……重夫さんという男性が加わったかげよ。やっぱり世の中には男って大切なものなのね……）

そうだ、眞知子はその大切な男の協力なしにとみ子を育て、この家を守りつづけてから、もう十年近くもなろうとしているのだ。そして、その事實が、いまごろ、切ないような思いでヒタヒタと回想されるのであった。

◇

晝休みのベルが鳴った。

それまで靜かだった港南學院の校舎の中は、急に騒がしくなった。机をガタガタいわす音、歩いたり走ったりする足音、男女の學生達の話聲や笑聲——そんなものが一所くたになった騒音が、外に向って爆發するように湧き起った。

●寄付感謝（二）

一九六〇年九月一日より一九六一年四月三十日迄左記の方々より御寄付を戴きました事を厚く御禮申し上げます。

合掌 トロント佛教婦人會

□御禮 △十弗 田口モト △十弗 七十才御祝 西本菊代 △五弗 藤林英三 △十弗 佐藤定 △十弗 前田勝藏 △五弗 伊藤ヒデ △二弗 三隅清 △二弗 土井ナミ △一弗 秋山 △一弗 前田東 △十弗 角濱トラヨ △五弗 平島ツチ △五弗 七十七の喜び 吉田關眞

□特別寄付 △五弗 木宮 △十弗 高野いとよ △三弗 吉田ナツ鮎 △三弗 江口シズ △十弗 川ナツエ △オハツ チ一ダース 辻ツル

□訪日記念 △五弗 辻タミ △十弗 市次郎 △十弗 稲本キミ △辻十弗 高橋サエ △十弗 伊豆川かね △五弗 田中みね △五弗 近藤とめ △十弗 田中キク △十弗 北川ヤス △十弗 西川イヨ △十弗 新エダ △五弗 立石ツグ △十弗 建部八重 △十弗 馬場ハツ △五弗 兒玉マサ △十弗 藤田キイ △五弗 塚本ハナ △十弗 西川コマ △十弗 竹中ハル △五弗 高田ミヨ △七弗 大森サワ △五弗 伊藤ヒデ △十弗 中村ツネ △十弗 前田よし △十弗 上野夏江 △五弗 國領きを △十弗 西村みや △十弗 谷石シズエ △十弗 松原ヤス △五弗 寺村マサ △五弗 猫田トクヨ △五弗 関下フサヨ △十弗 加藤サジュ △十弗 川崎よそ △五弗 宮崎ナミエ

あなたへの招待状

カナダ人は世界中の誰よりもお銀行をよりよく使います。實業家、主婦、農夫、そして子供までが最寄りの銀行を善用しています。

カナダの銀行組織の創設者はバンク・オブ・モントリオールです。百四十年以上の業務成績を持っています。現在、この銀行のお客さんは二百七十五万人を算し、當銀行のサービスをあなたにもさしのべたいと存じます。當銀行では最新式銀行サービスで貯蓄、貸付け、そして子供たちの預金もいたします。

もし相談したいことがありますれば、どうぞ遠慮なく最寄りの當銀行を訪れて下さい。きっと滿足して頂けるサービスをいたします。

"MY BANK" B of M

BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank

創業一八一七年以來のカナダ最古銀行

セブンスデー アドベンチスト教會

カレッジ街五三二 電話ビーエー五一〇六二六

六月十七日（土）午後一時 バプテスマ式 於東トロント教會、コスボン街六八四。

□說教『神に踏み切る』

□聖書研究會 毎土曜夜七時半、壽會ホール（スパダイナ街四一五）で『默示錄の啓示』（三）

六月十八日（日）午前八時 〃歡びのおとずれ〃放送 CHWO (1250 Kilocycles) P.O. Box 190, Toronto, Ont. 『人生の旅』（その三）

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歡迎致します。

△第一日曜日カナダ教會 61 Northcote Avenue 教師 大倉トミ

△第二日曜日トロント教會 26 Shudell Avenue 教師 神出忠雄

△第三日曜日オ州布教所 787 Shannon Avenue 教師 中本ハナ

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市西クイン街二二六番地

電話イーエム八—四八四七

自宅オエクス一—三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トエやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協會々員）

經營 西島俊雄

All-Way Roofing Service. Bus. Phone OX. 9-5941 PL. 9-5095, HI. 7-1100

新しい

○ピーシー產ノリ 一枚 二十五仙

○日本種物各種 一袋 十仙

キノ魚肉店（木下） KINO'S MARKET Box 57, Slocan City, B.C.

○保險業

自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます

上高原敬次

○土地 家屋 賣買

充分經驗ある本社に是非御用命下さい

ロング・カミ リール・エステイト

晩市東ペンダー街一七九

電話エムユー一—四六四一

（自宅）アルパイン五—二三二三

○二及五一—七四三三

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE 135 East Pender St. Vancouver, B.C. Phone MU. 3-1935

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい（クインとチョーチ街角）

NEW WORLD HOTEL 147-A Church St., Toronto Phone EM. 2-0207

〜魚〜 日本人向魚一切 卸値段で小賣

△ハリバット・ベレー一斤二〇仙△サモン・チップ一斤二〇仙△エビ一斤八〇仙△タコ一斤五〇仙△イカ一斤五〇仙△小イカ一斤三〇仙△日本產ホタテ一斤四五仙

ト市カレジ街五八五

グルフスティン魚店

GRUFSTEIN'S FISH MARKET 685 College Street, Toronto, Ont. Phone LE. 6-9986

志風治療所

●胃弱●腰痛●胃腸病●神經質●神經痛●婦人病●小兒麻痺●蓄膿症 其他の病氣等でお困りの方は當所の治療を試して下さい。

晩市ダンレビー街二一五 志風謙治

215 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. Phone MU. 3-2544

NIKKA-NET HIRATA-MADE

一九六一年度のギルネットはよく獲れると定評の、ある日加ネット＝平田メイドを是非本店へ

日加貿易社

（漁網直輸入）

217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

ELIZABETH & DUNDAS STS. (116 Elizabeth St.) TORONTO

L. J. Walker, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます

◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じて送金して下さい。

カナディアン・インペリアル バンク・オブ・コマース ダンダス・エリザベス街支店

支配人 エル・ジェ・ワーカー

Y. UCHIDA & CO.

615 West Pender Street VANCOUVER 2, B.C.

▲日本行切符販賣代理

日本郵船、大阪商船、プレジデント・ライン、ピー・オー・オリエント・ライン

▲呼寄手續

▲保險一切 自動車、火災 海上、漁船

内田商會

電話 晩市西ペンダー街六一五 エム・ユー四—二七四七

自宅 アルパイン 五—九八六一

ナイアガラにボートが轉落

四人とも溺死の日曜の惨事

【ナイアガラ・フォールス發】十一日(日)夜、ナイアガラ・フォールスは見物客でにぎわつたが、大流の河上で長さ十五呎のモーターボートが轉覆、乗つていた四人が流れに押されて瀧に近づいていくのを見物客はあれよあれよと眺めるばかりで手の出しようもなく、三人の白人はカナダ側瀧に轉落、もう一人は發電所の引水口にすいこまれてしまうという惨事が起きた。引水口に流された白人の溺死体はみつかつたが、瀧ツボに落ち込んだ三人の死体は數日間はあがらないものとみられている。モーター・ボートに乗つていた四人は何れも救助袋を着用していなかつたといわれるが、このうちの一人はカナダ人で三人は米国人である。

書物を寄贈

【モ市發】プリンス・エドワード・アイランド州文部省大臣クネス・バーカー博士は先週末モ市で、井川總領事を通じて四十冊以上の書物を廣島大學國際平和圖書館宛に寄贈した。

公園で盆踊り

ト佛教會が七月八日夜

トロント佛教會理事會では盆法要日程を次の如く決定した。

△七月八日(土)午前中各墓地參拝。午前九時までに佛教會堂に集合、それぞれ自動車に分乗參拝する。

△同夜七時からはクリスチー・ピッツ(ブロアとクリスチイ)公園で佛教會主催の大がかりな盆踊り。

△七月九日(日)午後二時から納骨法要。

盆法要は講師の都合で七月十六日(日)午前十一時の英語禮拝と午後二時半の講座(日本語)となつている。講師は米国の藤本芳彦開教使で、十五日には日曜學校教師講習會を開く予定。

歸道館の野遊

ト市歸道館では後援會員および一般の參加を求め、來る二十五日(日)午前九時から午後七時までリンプルックにおいてピクニックを催す。會費五十仙(子供無料)で各種ゲーム、福引、リフレシメントがある。

滋賀縣から米國視察團

【大津時事通信】滋賀縣は九月末、米国ヒューストン市(テキサス州)で開かれる国際貿易見本市出席をかねて米国市場開拓調査團を派遣する。米国向け輸出は縣の年間輸出額の四〇%を占めているが、さらに市場開拓のため調査團を派遣することになつたもの。團長には山本副知事を予定、ほかに業界代表五名、縣職員二名が同行する。出發は九月末で約一カ月間滞米する。

女性ばかりの訪ソ團出發

【横濱發】ロシア文學者米川正夫氏夫人丹佳子さん(五四)を團長とする日ソ婦人懇話會訪ソ使節團が、六日夜八時、横濱發のソ連船モジャイスキー号で出發した。一行は評論家石垣綾子、作家瀬戸内晴美(「田村俊子」の著者)、廣池秋子さんら女性ばかり三十七人。ナホトカからハバロフスクまでは汽車、ハバロフスクからは医學・文學グループと地域活動家の二班にわかれ、飛行機でソ連各地を視察、七月はじめ同ソ連船で歸國する。

モ市映畫祭にも參加

科學映画『海洋の雪』を初公開

△オ州ストラットフォードの映画祭に日本から三傑作映画を參加させることになつているが、こんどは八月十一日から十七日までモ市で行なわれる第二回"國際映画祭"にも日本が參加する。

△この映畫祭には、青年製作者堀川ヒロミチ氏の作品『失われた不在證據』(ザ・ロスト・アリバイ)が參加するもので、上映場所はロウス映畫館となつている。

なお、モ市では今年から北米最初の『科學及び教育映畫祭』を開くが、これに日本は『マリン・スノー』(海洋の雪)というカラー映畫を出す。映畫館は同じくロウスで期日は八月十二日から十七日まで毎日午前十時から。

予約席申し込み(一弗二十五仙、五回ともで五弗)は左記へ。

Montreal International Film Festival
Scientific & Educational Film Dept.
5011 Park Avenue Montreal 8

歸天者の記念

ト市日系人合同教會では來る日曜日(十八日)午前十一時半の禮拝で、教會創立以來十五年間に歸天した五一名の會員を記念するが遺族近親の出席を希望している。

米加日系人の訪日觀光團

桑港の安藝ホテル旅行案内所では、米加日系人による"秋の訪日観光團"を組織するが、これはシー・ピー・エーと提携し、米加日系人が晩市で合流して同ライン機で訪日するというもので、團長には桑港の日米時事新聞編集長の池添一馬氏と北米毎日新聞編集長の清水巌氏が選ばれた。

旅費盗まる

日系婦人ご難

【晩市發】万年間、ドレスメーカーとしてこつこつ働きためた銀行預金のうち六百五十弗を先週引き出して財布にいれ、ヘスチングスとメーン街角の銀行から持ち帰る途中、自宅のあるプリンセス街近くで財布をかつ拂われた日系婦人がある。波浮キヨ子さん(三五)で、この大金は日本にいる息子さんに會うため、歸國旅費として引き出したもの。キヨ子さんは『かつ拂いの後を追つかけましたが……、泣くにも泣けません』といつている。

ピクニック

本會の親睦野遊會は次の通り開催いたします。

△日時 六月十八日(日)午前十時より

△場所 ト市内ハイパーク 例年の場所

△會費 大人五十仙、子供二十五仙

福引や競技に面白いプログラムがあり、賞品も澤山ある外、子供のための飲物も豐富に用意しております。友人お誘い合せの上御參加下さい。

万一雨天の場合は日程を改めて全會員のご希望にふさわしい催事を舉行することになつていますので御諒承下さい。

トロント壽會

追悼禮拜

このほど日本で死去いたしました故夫豊田庄七の追悼禮拜を來る六月十七日(土)午後三時からキッチナーのカルバリー教會(パーク街三四〇)にて行います。

豊田夫人

御禮

私事聖マイコル病院入院加療中は皆様が度々御見舞下さいました上に、お花や御厚志を賜りまして誠に有難うございました。お陰様で六月八日に退院して目下自宅にて靜養致しております。退院のお知らせをかね紙上をかりて皆様に御禮申し上げます。

ト市ダベンポート・ロード 高田盛吉

求

ドライ・クリーナーのヘルパー。獨身青年望む。永久性のある仕事。電話エルイー六―六一四一。(トロント)

傳吉

夫 傳吉(七七)儀昨年三月胃癌發病以來再三再四入院加療せしも本年に入つて病勢惡化し、去る三月下旬切開手術を致し一時小康を得ておりましたが、最近再び病勢改まり薬石効なく、去る六月三日晩市々立病院で死去致しましたことを生前辱知の皆様にお知らせ致します。追而告別式は五日當地合同教會に於てドクター・ラナールス牧師司式の下に執行、同夜自宅にて通夜、翌朝オーシャンビュー墓地に埋葬致しました節は御多忙中にもかかわらず多數皆様御會葬下され、其の上過分の供花、御花料、弔辭、弔電を賜わり、御懇情有難く感謝の外ありません。一々參上して御禮申上ぐべきが本意でございますが、略儀ながら紙上を借りて故人生前中や度度の入院中御見舞下さいました皆様方の御芳情を併せて衷心から御禮申上げます。

スチブストン

喪主 妻 水口サヨ
長男 幸男
妻 數子
二男 豊
妻 翠
女婿 上山恒雄
妻 富子
女婿 岸 作一
妻 節子
池 孫一同
甥 川崎武雄
家族一同
在ニューヨーク 水口庄一郎
家族一同
親族代表 田原メイ子
岸 朗治
谷野榮一
坂本卯之助
友人代表 村上淺松

パーティーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

◎結婚祝宴に、家族パーティー。座席二百四十。
◎百人以下のパーティーには特別室を設けています。
◎持運び注文は十二時から午前三時まで。

——日系各位の御引立を御願申上ます——

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone EM. 8-2475 — UN. 1-0330

★新着品御案内★

風味のよい、上等の
◇ごほう 一斤三〇仙
◇酒粕 一斤五〇仙

故国よりなつかしい
○提灯および日傘…多量入荷

ダンダス ユニオン店
電話 イーエム四―七六九二 イーエム六―三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

世界中の人が使っている…

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 3-6358—WA. 3-9300

カナダ旅行の感想(六)

コロラド 加納生

カナダの日系人は二万二千人と申しますが今はオンタリオ州に九千、平原州に五千、ビーシー州に五千と云う様に散在して發展している事は、移民政策上大切な點であります。昨年發行された"大日本農會北米支部創立三十周年記念号"と云う本の中に私は依頼をうけて、ロッキー山以東に於ける日系人の農場に就て報告を書いていますが、紐州、紐州をはじめウィスコンシン州にも登喜農場の如き、ジョージア州には鶴岡農場フロリダ州には大前農場等日系人の余り進出しない地方に進出し、白人農家と伍して營々孜々として活動しておられることは移民の範であります。

オンタリオでは松下、永見、鈴木氏等、青山舎に離れて農場を経營しておられアルバタ州では稲葉、高橋、武田、山本、内田諸氏御経營の各農場を訪れました。ビーシー州では大石農場、濱沖養鶏農園に參りました皆御發展で頼しく感じました。

マニトバ、サスカチユワン、アルバタ三州は米州の北に延びた様な草原地帯で一ケ年の降水量も十吋から十八吋、その平坦なこと、廣いこと、月影の草より出で草に入る武蔵の原の幾千倍もあつて、肉牛の群が悠々と自適しています。雑種はヘレフォード、短角牛、アンガス、乳牛はホルスタイン種が多い。冬期の肥育もやつていますが、コーンが無いので大麥を飼料としています。カルガリー市がパッキング・センターですからテーボン・ステーキを試食しましたが味はオーケイでした。

トロントから飛行機でフォートウィリアム市に飛びました。空港には中元、市川、西川の諸兄がグリス司祭と共に出迎えて下さいました。當市はポート・アーサーとつゞいて連つていて街路樹が悉く白樺でした。昔砲台のあつた高い所が公園になつていて兩市を眺める事が出來ます。スーペリア湖に面し、穀物を入れるエレベーターが列んで壯觀です。小麥はここから世界の各地に輸出されます。湖はまだ凍つていて砕氷船が二隻一生懸命に航路を開ける爲め働いていました。四月には航行の出來る様にしなければなりません。二年前セント・ローレンス航行路が完成してから五大湖を利用する水路に依る貨物の運輸が一層盛んになり、日本の貨物船も參ります。オンタリオ州聖カサリン町の松下一郎御夫妻經營の果樹園がある所の前に、ウェランド・カナルが通つていてロツクが七つあるそうで、日本船が通る時は船員と御會いになつて話をされる。船員達はこんな田舎にも日本人が發展しているかと云うて驚き且つ喜んでいるそうです。松下さんは詩人でもありまして、丁度私が今井司祭と春原兄の御案内で仝家を訪れた時上々の天候でしたが少々寒つたので仝氏は一句詠んで私に下さいました。

春いまだめぐみの時を待つ心

日本製マンガ映畫

ドルをかせぐ

『製作が早くて安いのが得點』

日本の劇映畫、記録映畫が海外に進出して久しいが、最近、日本製の長編漫畫映畫『少年猿飛佐助』や『孫悟空』、『ピノキオ』などが外国で人気を集め外国映畫配給會社のルートやテレビ放送のネットに乘つて海外を飛びまわり、ドルかせぎに一役買つている。

◇漫畫映畫のプロダクションとして動畫(アニメーション)の東映スタジオ、人形劇映画の電通映畫社、横山隆一氏のおとぎ・プロ、飯澤匡氏のシバ・プロなどがあるが、大がかりな製作スタッフをかかえているのは東映と電通。

◇東映動畫スタジオは去る一九五八年、第一回作品として中国ものを題材にした『白蛇傳』を發表したが、これが一九五九年七月のベニス国際兒童映畫祭で銀賞を取りアメリカ、ブラジル台灣から買い手がついた。が、このときはまだバラ賣りで一本五万ドル(千八百万圓)程度。配給會社のルートに乘つたのは第二回作品の『少年猿飛佐助』から。この作品も国際兒童映畫祭で入賞、一九六〇年夏にはアメリカの映画配給會社エム・ジー・エムに十三万ドルで賣れた。

◇同じ年にディズニーの『眠れる森の美女』と競映して話題となつた『西遊記』もヒット、アメリカの配給會社に十五万ドルで賣いとられた。新作の三本が三本とも當たつたわけで漫畫映畫はいまや東映のドル箱。ワーナー、エム・ジー・エムなど外国數社から合作申し入れもきているという。『少年猿飛佐助』は香港、マニラ、ブラジルで上映され、とくに香港ではプレミアつきの人氣だという。

◇東映動畫とならんで外国へも賣れているのが電通映畫社製作の人形劇映畫『ピノキオの冒險』。これは同社が昨年夏、アメリカのタレビ映畫プロダクションのビデオ・クラフト・カンパニーと契約、向こうから送られてくる台本、録音をもとに撮影を行うもので、一種の"加工貿易"。すでに『五分もの』七十本を輸出秋までに百三十本ほど製作して日本圓で一億五千万圓ほどかせげそうだという。

◇この『ピノキオ』はカナダをはじめ北、南米十三局のネットを通じて放送されているが、子供たちの間で人氣をあつめ、將來は外國向け『三十分もの』のテレビ映畫や劇場用人形映畫もつくるという。

◇日本製漫畫映畫の人氣の理由として、製作者側は劇映畫とちがつて風俗の差が少なく、子供たちに理解されやすいのと、日本人固有の線畫と色彩感覺、手先の器用さなどをあげているが決定的な理由は製作費が安あがり、ということのようだ。

◇ディズニー作品の場合、例えば『眠れる森の美女』の製作年月が六年、費用が二十一億圓。これに對して、『西遊記』は約七カ月、六千万圓で、手間と費用がケタちがいに早くて安い。

◇だから、批評家の間には『漫畫の海外進出はあまり自慢にならない。藝術性より、職人的な技術と低賃金の勞働力が賣り物なんだから、漫畫の人氣もどこまで長つづきするか』という意見もある。

萩原大使夫人著

"ある娘の敗戰記"

送料とも二弗

ニューカナディアン

親睦ピクニック

例年の通り親睦野遊會を催しますから會員家族はもとより知友人の皆々樣をお誘い合せの上多數御參加下さいます樣御願致し居ります

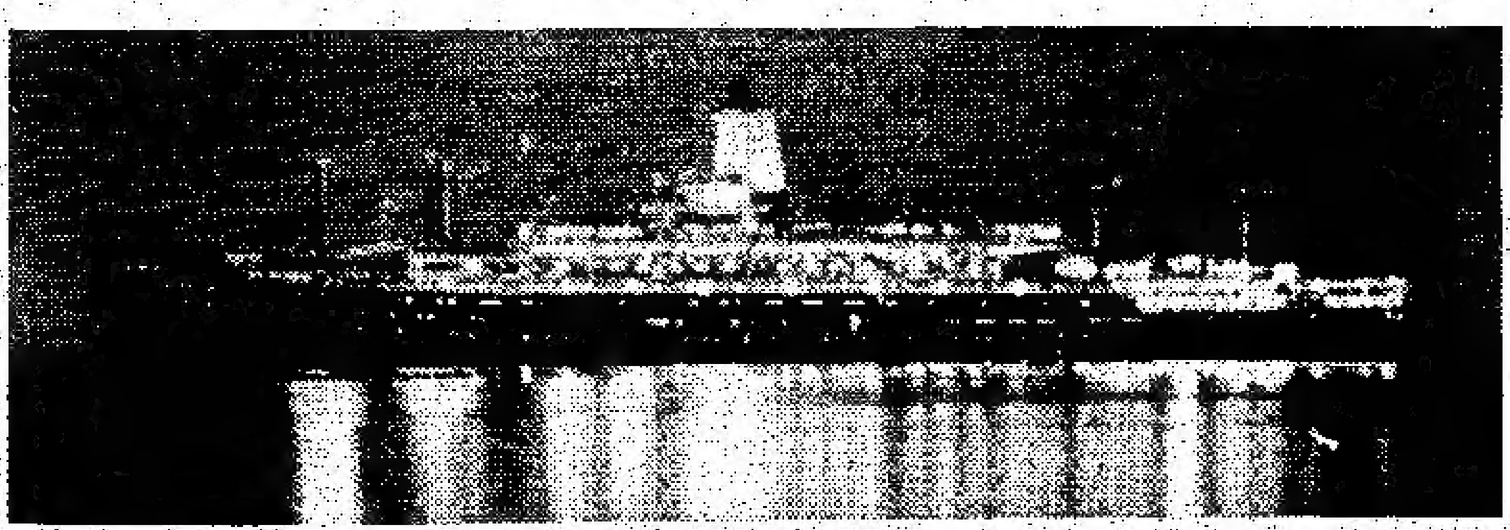
●期日 六月二十五日(日)

●開始時刻 正午

●場所 キュー・ビーチ(例年の所)

小供達の運動競技やピンゴ及び福引其他澤山のプログラムを用意しお待ちしております。

主催 トロント青年會



豪華なP&Oオリエント汽船の所屬船が七月八日に日本へ向け出港

訪日は今です!

船賃は三百七十二弗

この料金は、P&Oオリエント汽船の日本行ツウリスト級新料金です。本社船は、太平洋航路に於ける最も速力の早い巨船で、且つ安定装置により常に平穏な航海がつづけられ、羅府より途中布哇を遊覽横浜迄只の十二日間で渡航しています。又船中では、皆様の旅情を慰める爲め、愉快な祭日の如く、映畫、水泳其他種々な遊戯等を樂しむことが出來、お食事も美味な日本食或は珍らしい洋食の何れでもお好みのものを、優しいスチュワデスが給仕をし何かと皆様の御用を務めてをります。尚船賃は、日本行往復ツウリスト級で六百七十二弗、準一等級で八百六弗です。又片道を本船で片道を航空便を利用されても、優に一割余の節約が出來るのです。其他詳細の事項は、最寄りの旅行案内所又は直接當社へお尋ねの程願います。

晩香坡より日本行(一九六一年)

七月八日　八月十日

九月六日　十月廿九日

P&O-Orient Lines

MAIL THIS COUPON FOR FREE BROCHURE

P & O—ORIENT LINES,
C/o Cunard—Bay & Wellington Sts., Toronto, Ontario

Sirs: Please send me details on your voyage to Japan

Name ____________________

Street ____________________

City ____________ State ____________

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 8-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗（拂） 一年七弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

米國の對日援助 後始末は完了！

返済金の大部分は低開發國へ

【東京時事通信】小坂外相とライシャワー駐日米大使は十日、米国のガリオア、エロアなど戦後の對日經濟援助の處理に關する日米覺え書きに署名した。これによつて日本は債務返済は四億九千万弗（利子年二分五厘をふくめて五億七千九百二十四万弗）を支拂うことに決まつた。この支拂い金の大部分は『適當な国内立法措置を經ることを條件として低開發国に對する經濟援助に使用する』ことになりまた『開發を必要とするアジア諸国の現狀にかんがみその開發が日米兩国の利益であるこれら諸国に對する援助に使用される』ことが予想されている。ライシャワー大使は、覺え書きサインについてこういつている。この署名によつて占領の後始末はすべて完了した。返済金の一部を日米兩国の學生、教育者の交流にあてることは兩国間の友情を大いに增進するだろう。また返済金の大部分を低開發国援助にあてることは私にとつて大きな滿足であるばかりか、日米兩国にとつてきわめて有意義な目標である。

米國側は失望

【ワシントン發】訪米を目前に控えた池田首相が、デモに屈して政防法成立に失敗したことに對し、米国政府筋では失望を抱いている。アイク訪日を二度も失敗に終わらせたデモが、またもや政防法タナ上げの成功をきづいたことに注目している。

失業者の移住を

―晩市英字紙が社説で提唱―

晩市の〃プロビンス紙〃は先週の同紙上社説に『移住は失業の回答か』と題して大要次の如く述べている。

◇カナダは勞力不足の国々へ失業者の移住を奨勵すべきであろうか。人口が少なく廣い国土を持っているカナダは移民と就職を傳統的に主張してきているのに、こんなアイデアを持ち出せば国民はビックリするだろうが、考えてみれば、考慮に値いする提案なのである。

◇敗戦国のドイツにしても日本にしても、どしどし産業經濟が發展して、いずれも人手不足で悲鳴をあげている。日本などは勢力不足で失業者はなく、離職防止措置を考えているほどである。ソ連も主婦を狩り出して産業第一戦に立たせようとしている。オランダも然りだ。

◇このように外国では勞働者が足らないので苦勞しているのに、資源に富んでいるカナダが年々失業者を出していることは合点がいかない。これらの失業者の海外移住はいいアイデアではないのか。

カナダの鑛山業界は 日本辯護の態度とる

◇今まで沈默を守っていたカナダの鑛山業界は日本との貿易について發言するために起ちあがっている。とくにビーシー州内の鑛業は日本の大量買い付け、投資、共同經營などで大いに活を入れられている折柄、国内での一部産業が『日本品のため自滅のほかない』とワメきたてているのに應えるため起立したのである。

◇日本が昨年中にカナダから買つた主なるものはトップに小麥、その次が鑛山物で、鐵鑛石が九百四十万弗、アスベストスが八百五十万弗、アルミが六百四十万弗、クズ鐵でさえ五百三十万弗、銅が四百九十万弗、石炭四百五十万弗となつている。

◇この買い付け數量はいずれもレコード破りで、とくにアルミの如きは一九五八年までは皆無に等しかつたものが、來年はさらに今年の記錄を超過する見通しで鑛山物の大得意は日本というわけ。ところが一部の消費物品業界からの反對のため日本に不快な感じを與えては大變と日本辯護の立場をとるようになつてきた。

◇そうした傾向が强く示されてきているので、荻原大使の、いわゆる〃爆彈的演說〃も無理からぬ不平だとうけられているのである。

『戦時法』の改正へ

【オタワ發】ディフェンベーカー首相は『戦時非常令』改正をめざす議員委員會設置を先週末議會に要請した。戦時法は戦時中において、閣令によつて政府は絶大權限が與えられ、国家的安全を目的とする措置または對策はこの閣令によつて外面からの東バクをうけずに速かに實行に移し得るもので第二大戦時における日系人總移動もこれにもとずき行なわれたもの。しかし首相が生みの親である『人權法』の成立とともに戦時令は基本人權と抵觸することになるので、戦時令の根本的な修正を委員會に任すことになり、來議會までには改正草案ができあがるはず。

中共は一蹴

【ジュネーブ發】ラオスの中立化をめざす西部国の提案を中共側は今週一蹴すると共にラオスにおける侵略者は米国であるときめつけ、共産国の提案以外には中共は考慮を拂わないと述べた。

米加向け ソ連基地

【東京發】ソ連はカナダおよび米国を攻撃するのに備えて、シベリアおよび東部沿岸にミサイル基地を設けていると今週確實なる筋から明らかにされた。シベリア基地は日本の米軍基地に向けて核兵器を打ち出し得るものであるとされており、遠くカナダおよび米国までとどくミサイル基地をもつているというのである。

カナダで軍機製作

レーダー運營

【オタワ發】米加共同防衛計畫にもとずき、カナダは米国から六六機のジェット・インタセプターを受けてカナダ空軍を强化、また兩国はカナダでネイトー加盟国のための戦斗機（價格にして二億弗）を製作することになつたと發表、カナダ航空機會社に一大福音として迎えられている。一方、カナダ北方にあるレーダー網〃パインツリー・ライン〃はカナダ側が運營することになり、目下、カナダ人レーダー技術者を訓練中であることが明らかとなつた。

正規マウンテー

エスキモー人を採用する

【オタワ發】カナダのマウンテーは正式マウンテーとなるエスキモー人をさがし求めている。フルトン司法相が先週末オタワ議會で述べたところによると、マウンテーが適格のエスキモーを正式マウンテーに採用することになれば、マウンテーはカナダ国内の全人種を代表することになる。いままでにエスキモーは〃特別警官〃となつた者が數名あるが、正規なマウンテーではない。

フルトン司法相はマウンテーは全人種からなるというが、終戦直後カナダ日系二世がマウンテーに志願したとき、有色人種は採用しないとして拒否されたケースをご存知ないとみえる。この青年はしかし、あとで海軍に志願、准士官となつた。

日本農地は減る一方

年々工場用地となる

【東京發】設備投資で東京都はじめ六大都市の周邊地區の田畑はどんどん賣られ農地の減少が目立つている。農林省の調べでは、昭和三十五年（一九六〇年）の農地轉用面積は現在不明だが、二十九年（一九五四年）全国での農地轉用面積は九千九百ヘクタール、それが三十四年（一九五九年）には一万五千ヘクタールになり、三十五、六年はこれまで以上に大幅な農地轉用があるものとみている。轉用農地の大部分は工場用地と住宅用地で、とくに工場用地が壓倒的に多く、住宅地の三倍以上の面積を占めている。

◇農地轉用の場合、畑の方が水田よりやや多いが、このところ水田も集中的につぶされている。農林省調べによると昭和三十三年（一九五八年）には農地の轉用面積より開墾、干拓などによる土地の造成が多かつたが、三十四年（一九五九年）には土地の造成は轉用に追いつかなくなつた。三十五年以降はこの傾向がさらに顕著になるだろうという。

僧に化けた 辻議員と會う

【ビエンチャン發】ラオスに入国して行方不明となつている辻政信議員に會つたという日本人實業家の語るところによると、辻議員は僧に變装して觀光パタトラオ地域に入つたとのことである。

ミコヤン副首相 八月訪日の予定

【東京時事通信】外務省は先週末、門脇駐ソ大使から『ミコヤン・ソ連第一副首相が八月二十日から東京で開かれるソ連国際見本市に出席のため訪日することは最終的には確定していないが、ソ連政府要人の話を綜合すると訪日することはほぼ間違いない』旨の公電を受けた。

日系人二人が カー衝突で負傷

【リッチモンド發】先週當地付近のナンバー二、ウエストミンスター・ハイウエーで二臺のカーが正面衝突して双方の乗者四名が負傷、病院に運ばれたが、一臺のカーは寺門ミツ[illegible]氏がドライブしていたもので、同乗していた野村イク子さん（二〇）も負傷した。

◆六月に入つてからはほとんど毎サンデーにト市日系人團体のピクニックがある。公園での場合はタキ火は一切禁止されているし、飲酒もご法度となつていることはもちろん。◆ト市日系會館のラッフル（日本行き）を買つて入金した方は早速會館事務所まで返つてほしいと。

Safe Summer Camping

TORONTO. — Instructions on sanitation for outdoor camps, issued by the Ontario Department of Lands and Forests for the establishment of its Junior Forest Ranger camps across the province this summer, might be followed with profit and health by other campers. Included are:

Choose dry, well ventilated camp sites.

Have samples of drinking water tested before camp is open, then have water tested regularly during the period of use.

Make certain that the latrine pit is at least 200 feet distant and down stream from the water supply. The pit should be well disinfected.

Garbage must be disposed of by burying or burning. If someone at barrel out of cans, there will be no encouragement for flies.

A covered garbage can must be kept in or near the cookery.

Store perishable food in a cool place. Use a refrigerator if possible or dig a hole in a shaded location and place a large covered pail in the hole and store food inside ventilated pail. (Fresh meat may be kept several days if hung in a well ventilated, screened box well up off the ground.)

Never leave food exposed to flies. Keep table covered. Do not allow food to accumulate in cracks on table. Food must be well protected when spraying for flies.

Those handling food must be clean at all times; hair cut, nails clean and short. Those with colds or skin infection should not be allowed to handle food.

Dishes must be sterilized by scalding water before using, and must be protected from dust and flies. Dish towels should not be used for any other purpose.

Drinking water containers must be covered and kept clean and cool.

Paper cups should be supplied for drinking water or each person should have a separate drinking cup.

Packages and bagged foods should be stored on racks at least ten inches above the floor or ground.

Doors and windows in both cookery and living quarters should be screened for good ventilation.

Blankets must be aired in the sun regularly.

Camp or tents must be clean at all times (floor scrubbed etc.)

Washing facilities and drying lines must be available so that clothes may be kept clean.

When vacating camp, make certain that it is left clean and tidy for the next camper.

For Complete Real Estate Service
In Metro Toronto

TOSH IWAI

Member of Real Estate Board Photo Co-op.

1779-A DANFORTH AVE., TORONTO
(two blocks East of Coxwell)

BUSINESS & RESIDENCE — PHONE HO. 9-0551

YAMASA SHOYU

Magill Export Import Ltd.
Box 2003
(2909 Grandview Hwy.)
Vancouver, B.C.

CONTINENTAL FAMILY CO-OP

JAPANESE AND OCCIDENTAL FOODS

fresh meat and fish

order Thurs. and Fri.,

FREE PARKING AT REAR OF STORE

460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
• FREE DELIVERY EVERYDAY •

HOME BAKED - THE BEST

- Pies, Cakes, Pastries, Cookies etc.
- Mochi-Kashi, Senbei

BAKE SHOP

460 Dundas St. W., Toronto
(Next door to the Continental Co-op)
Phone EM. 6-3691

dates and doings

PANCAKE SUPPER AT HAM. CHURCH JUNE 21

HAMILTON, Ont.—Come with [illegible] in your pockets and [illegible] stomachs, and willing hearts to our PANCAKE SUPPER. The date: June 21st at 6:00 P.M. The place: 41 Strachan St. in Hamilton.

If you get lost please telephone any of the following: Oscar Ku[illegible] JA. 9-9410; Sam Sunaga[illegible] JA. 9-9441; [illegible] JA. [illegible]; they will be only too pleased to direct you to the church.

Executive committee consists of: President—Bruce Yoshida; Secretary—Sylvia N[illegible]; Treasurer—Richard Kemp; Social—Rose Ogawa.

Nellie M. Nielson

FATHER NISHIMOTO CELEBRATES FIRST MASS

TORONTO.—In 1947 three Redemptorist missionaries went to Japan, and these three went from St. Patrick's Church in downtown Toronto. One of the mission towns they preached in was Nisai Maizuru. Ayabe was near by.

Toru Nishimoto, as a teenager, came with some of his friends to heckle the missionary priest. Toru remained to study with the priest. And on the 18th of June, is being ordained at Holy Redeemer College in Windsor, by Bishop Nelligan, and will celebrate his First Solemn Mass at St. Patrick's Church on McCaul Street on June 25th at 11:30 A.M.

Father Nishimoto received his B.A. at Sophia University in Tokyo, studied further in Brockville, and then finished his theology at Windsor, Ontario. He is the son of a doctor who served in the China-Japan war, and comes from a devout Buddhist family.

The Japanese in Toronto, especially those of Catholic faith are cordially invited to be present at St. Patrick's June 25, 11:30 A.M.

T. M. K.

REMEMBER PICNIC JUNE 18 — RAIN OR SHINE

HAMILTON, Ont.—Last reminder for the Hamilton Japanese United Church Annual Picnic (Rain or Shine) at Niagara Glen Park, Niagara Falls on Sunday, June 18th at 12:00 P.M. Everyone is welcome to attend.

Directions to picnic grounds as follows: Travel on Queen Elizabeth Hwy. to St. Catharines, cross the Canal Bridge, prepare to enter left lane at end of bridge. At the end of bridge stop at light, turn left on to Hwy. No. 8. Keep on No. 8 Hwy. to St. David, and at St. David go straight on Hwy. No. 8A to a flashing light at foot of hill. Go up hill passing Brock's monument on right, then turn left passing Queenston Height Park and parking area. Pass Floral Clock and Niagara Power Plant on right, pass school of Horticulture and then to Niagara Glen Park. Parking area will be on left with Niagara Glen Restaurant at end of parking area.

G. Nagatakiya

AGENDA FOR O-BON SERVICE JULY 8-16

TORONTO.—Plans are definite for the forthcoming O-Bon service to be held at the Toronto Buddhist Church in July with a guest speaker from California and Bon dance at the Christie Pits.

July 8 has been set aside for cemetery visitation. Members are requested to assemble at the church by 9 A.M. On the evening of the 8th starting at 7 P.M., a community Bon dance will be held at the Christie Pits. If last year's marvellous attendance could serve as an indication, this year's "odori" should be even better.

On July 9th from 2:00 P.M., a charnel room service will be held over the many remains at the Toronto Buddhist Church.

Tentatively, July 15th (Saturday) has been reserved for Sunday School teachers' workshop. The lecturer will be the Rev. Hogen Fujimoto, National Director of the Buddhist Churches of America Sunday School Department.

The week long O-Bon will reach its climax at the 11:00 A.M. Morning Service on July 16th (Sunday) and at the 2:30 P.M. Grand Service. The speaker at both services will be the Rev. Hogen Fujimoto, 1961 Buddhist Churches of America circuit minister for Eastern United States District.

The O-Bon service should be gratifying to welcome back one hundred and one members from the 700th Memorial Year Pilgrimage of Kyoto Mother Temple.

T.B.C.

Memorial Service

Memorial service for Shoshichi Toyota, late of Kitchener, Ontario, who passed away in Japan will be held at Calvary Evangelical United Brethren Church, 340 Park Street, in Kitchener on Saturday, June 17, 1961 at 3:00 P.M.

GIFT

We specialize In Giftware Of Quality From The Orient

Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments—Bamboo, Wood Handiwork—Framed Pictures And Scrolls — Oriental Jewellery — Japanese Folding Screens And Tables — Dolls And Statuettes — Flower Arrangement Accessories, etc., etc.

PARAMOUNT GIFT SHOP
日系人経營の進物專門店

733 Danforth Ave., Toronto — Tel. HO. 3-7831
(1 block east of Pape Ave.) — Store Open: 9 a.m.—9 p.m.

CLASSIFIED

Male Help Wanted

EXPERIENCED SALESMAN [illegible]

EXPERIENCED COOK [illegible]

Female Help Wanted

WANTED [illegible]

Rooms to Let

THREE ROOM FLAT [illegible]

ROOM TO LET [illegible]

Business for Sale

DRY CLEANING [illegible]

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

OFFICE EM. 4-1904, EM. 4-1385 — RESIDENCE 2 Vesta Drive, HUdson 5-1385

A. E. McKaque, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC

1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

SINGER SEWING MACHINE CO.

H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. [illegible]

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO

71 TANSLEY AVE.,
SCARBORO, ONT.
Phone AM. 5-8446.

HAYASHI studio...

1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

TUXEDO JUNCTION
FORMAL RENTALS

See SUS NAGAI
432 Parliament Street
TORONTO
Phone WA. 4-8427

'Like Art, Man!'

By KAY TATEISHI

TOKYO.—"Wham! Slap Boom! Bang! Swish!"

Then, the small, sinewy Japanese, sporting a Mohican type hairdo, lashes out with a one two—an uppercut, left hook, then a right and a left.

His hands, covered with rags, tied together, drip with poster paint.

The large canvas hanging on a concrete wall is splattered with blobs and colors.

He has been at it for 10 minutes, punching, pawning, swinging.

"I'm an action artist," Ushio Shinohara says with a broad grin. "I paint and think with my body—unlike others who try with their head."

Then he dunks his paws into another pail of paint, whirls around and dashes for the fence that serves as his easel. The concrete wall separates two rows of modern two-story apartment houses, and a vacant lot covered with weeds which is Shinohara's open air studio in the western suburbs of Tokyo.

Shinohara, 29, a Japanese beatnik who says he was expelled from the Tokyo Art Academy four years ago, pauses to catch his breath. That done, he goes on.

"I'm fired with inspiration. I've spent my nights in an all night jazz coffee shop listening to modern jazz recordings kept at peak volume. Everyone literally goes into a trance with music makers like Art Blakey."

Shinohara struts about, proudly pats his bizarre creation.

"These are what I call 'action sculpture.' No titles. Simply look, admire, and you can see what I create," he says.

Tin cans, old bedsprings, inner tubes, twisted steel rods, chicken wire, bamboo slats, broken crockery, plastic goods—all are put together with the sly touch of artistic oddity.

There is also an array of paintings, executed on giant boards. They are covered with hardened blotches of cement and plaster and splashed with color.

Shinohara is now glowing with enthusiasm. He discards his gloves of rags and splashes paint on his Mohican topknot, ambles over and rubs his head against the canvas. He twists and turns; paint drips from his face and body and he peers between the legs of his black jeans.

"I haven't won any prizes," he says, batting paint filled eyes, "but, I've had creations accepted in two independent art exhibits."

He runs his fingers through his hair, which he labels—"instant brush," punches his mitts and says, "I'm taking up boxing to improve my action."

"I haven't sold anything yet. Some people come over and what hits their eyes apparently shocks them. They leave. I have no interest anyway, in selling."

Shinohara's talent is usually exposed to the elements of nature, until he finally breaks up the creations to make way for new ones. He claims to have created 500 since he took up "action art" two years ago. No one dares steal his efforts for it would require a crane to budge them.

—RAFU SHIMPO

FISHING TACKLE
Live Bait — Rod and Reel Repairs
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4267

MASATO M. OTSUKA
Chartered Accountant
Tele. 923-3593
Apt. 1001, 450 Walmer Rd., Toronto

SUNDAY, JULY 2, 1961
Toronto J.C.C.A.
Annual Community Picnic
JIM RICK'S PARK

3RD ANNUAL KIDOKWAN JUDO PICNIC
at
Lynnbrooke Park
Sat., June 25th, 1961 — 9 A.M. to 7 P.M.
Admission: 50c—adults — Free—children
Fukubiki! Kidokwan raffle draw! Refreshments
Bus leaves Kidokwan (112½ Carlton St.)
10 A.M.

Humberview Pharmacy
263 Scarlett Road
YOUR FAMILY DRUGGIST
RO. 6-6173 — RO. 6-6174
Victor Kitamura, B.Sc., Phm.

TOP NEWS IN JAPAN DOUBLE MURDER

TOKYO.—One of the top news stories in Japan last week was that of a 19-year-old youth who poisoned a policeman in a police box, stole his uniform and then murdered a taxi driver with a stolen pistol.

The double murder occurred in Kumamoto, a city on Japan's southernmost island of Kyushu. The youth, whose name was withheld because he was a minor was later arrested at the house of a friend.

Police reconstructed the crime this way.

The youth had visited the police box several times to chat with policeman Takeshi Majima, 33. One morning this week he appeared at the police box and offered Majima a bottle of orange juice well laced with potassium cyanide.

Majima drank the juice and fell to the floor of the police box in agony. He soon died.

The youth stripped him of his uniform and put it on. He fled, taking the policeman's pistol.

A short time later, he hailed a taxi driven by Takao Imamura, 24. For reasons unknown possibly robbery, he shot and killed Imamura with the policeman's pistol at a spot less than a mile from his first murder.

Based on information given by a young woman who had seen the youth changing into the uniform at the police box, police pinpointed as their prime suspect a 19-year-old youth who had been arrested once before for rape.

He was traced hiding at the home of a friend.

At first the youth threatened to fight it out with police, using the dead man's pistol. But he finally surrendered without firing a shot.

He refused to give reason for his double murder. Police theorized however, that he either had a grudge against Majima or had killed him to get the uniform so he could stage future robberies.

Honesty Doesn't Pay With University Kids

TOKYO.—Policeman Takio Suzuki entered the campus of Hosei University recently to return a lost train pass and set off a chain of events that may have convinced him that honesty is not the best policy after all.

The 42-year-old officer went to the university to return the pass to a student who had lost it, apparently forgetting that Japanese university students regard university grounds as their special kingdom which is not to be invaded by outsiders, particularly police.

About 100 students, accusing him of violating "freedom of learning" and "invading" the campus, held Suzuki prisoner in a classroom for more than five hours. He was released by a police riot squad but only after he had written an apology to the students.

This was followed by a sitdown protest in front of the Kojimachi police station by about 200 students.

One student was arrested.

Also on the university front, the ultra-leftist Zengakuren student federation called for a city-wide boycott of classes and a 7,000-man demonstration against parliament in opposition to the government-sponsored anti-political violence law. The law would ban assaults against parliament and the premier's official residence, such as occurred last year when President Eisenhower's visit was cancelled.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
[illegible] RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. [illegible] — Res: RO. 7-3427

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher
KEI TSUMURA .... English Editor
KEN MORI .... Japanese Section Editor & Advertising
EM. 6-5905 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Study of Kanji

By Dr. PETER M. SUSKI

The following is the English summary of the study of Kanji [illegible] others contained in

MY RETROSPECT OF FIFTY YEARS

Kanji is the written character of the Orient including China, Japan, Korea etc. It is used by an enormous number of people living on a vast area of land. The ways Kanji is used for daily communication among the people are widely different according to the locality which could be divided at least into half a dozen or more dialects in China alone. Japan, Korea and others are using Kanji in their own individual ways.

The classical or literary Chinese, which was in use during the age of Confucius, could also be understood and written by learned people of today anywhere. The reading sounds are different in various localities but their sounds, meanings and applications are often very different in each dialect. In Japan and Korea, Kanji is used alongside their own phonetic symbols.

Kanji was brought to Japan in 284 A.D. and was the subject of study ever since. The earliest book in existence in Japan appeared in the early eighth century. But it was never put to general use so much as after Meiji Restoration of 1868. Even then, it was not used in the syntax of the language. The use of Kanji in Japan was purely etymological.

The words in the Japanese language today could be classified into three kinds, namely:

1. Original Japanese: for example, hito, inu, kodachi, [illegible] furusato, omoide nageki.

2. Kanji words which were unused before Meiji: [illegible] Shinboo, Shomotsu, goten, anshin, kekkoo, bugyoo, meiwaku, [illegible]

3. Kanji words created after Meiji; gakkoo, shugyoo, [illegible] jutsu, undoo, chochiku, kisha, yuubin.

Dictionaries of Kanji give a sound to each Kanji. Sometimes there are two sounds. There are usually a number of meanings to a Kanji. A sound of Kanji is of one syllable, and a meaning is expressed by a polysyllable.

According to the authorities, there are 46,500 Kanji in the largest Chinese dictionary. About 35,000 of these are used very little if ever. Some 6,000 characters were found in ancient literature but are now entirely out of use. That leaves about 5,500 characters alive and in use today. Until recently Japan was using probably about 45[illegible] Kanji.

Most Kanji are composed of various elements joined together. Some of these elements are to represent a sound, while others have to do with meanings. This fact helps learners to know something about the sound and meaning of words not yet taught. This may explain the well-known fact that the Kanji students find the study to become much easier after reaching to a certain point.

There was a group in Japan advocating Romaji to replace Kanji and supporters of Kana, who were likewise against Kanji. There were also others who insisted on the reduction in the number of Kanji in general use. They have not, perhaps, come to think that each one of the Romaji, Kana and Kanji had a beauty, usefulness and advantages of its own, not replaceable by any other. Every one of them must be learned, mastered and put to use in its own proper field. The so-called difficulty of Kanji could be largely illusionary.

It would help the study of Kanji a great deal, if a suitable and efficient system of learning were adopted; for instance, a survey of the frequency of Kanji in use in various fields, such as General, Commercial, Scientific, industrial and others. Dictionaries, textbooks etc. in various dimensions and coverages should be published. Preliminary school books should be made to contain a certain number of Kanji of the highest frequency. When this sort of system is adopted and put to use for a short time, I am sure the fact will come to light clear enough to show the study of Kanji is much easier than generally believed.

There are too many forms of Kanji which need [illegible] I made a list of nearly 900 Kanji, which have over 2000 forms. These are also to be studied by a committee and one [illegible] for each Kanji chosen.

There are many advocates of Kana in Japan. [illegible] are aware of the fact that:

1. Kana was originated in India.

2. They had many more sounds than we have [illegible]

3. They have means of writing consonants [illegible] combined with vowels.

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.

Please find enclosed $ .... [illegible]
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for .... year[illegible]
$4.00 for six months • $7.00 per year

NAME ....

ADDRESS ....

CITY .... ZONE .... PROV.